

Los premios «Fémina» de novela. Una voz femenina en la literatura francesa

María Dolores BURDEUS PÉREZ
Departamento de Filología Francesa e Italiana
Facultad de Filología de la Universidad de Valencia

RÉSUMÉ

La France est, sans aucun doute, le pays des prix littéraires, notamment depuis la création du Goncourt (1903) et du Fémina (1904), auxquels se sont ajoutés le Grand Prix du Roman de l'Académie Française (1918), le Renaudot (1925), l'Intérallié (1930) et le Médicis (1958).

Avec le Goncourt on obtint la création d'une nouvelle Académie capable de permettre une consécration complète à la littérature. Les femmes de lettres réagirent immédiatement prenant conscience ainsi de leur existence collective. Elles ne se contentèrent pas de «corriger» simplement les académiciens Goncourt, mais elles surent apporter au cours de leur histoire des lauréats de prestige.

Francia es, sin duda alguna, el país de los premios literarios. Unos 1.500 existen en la actualidad, tan variados en sus bases y en sus jurados que llenan las casi mil páginas del «*Annuaire*» que publica «Le Cercle de la Librairie» desde 1959 y que añade suplemento tras suplemento. El acto de conceder una recompensa a los escritores de mérito, en un principio a los poetas, es una costumbre de orígenes ancestrales. Además de las coronas de laurel que recibían los vencedores de los certámenes trágicos en la Grecia clásica, la primera huella en suelo francés de un premio literario se remonta a 1323, cuando se formó en la ciudad de Toulouse el «Consistori del Gai Saber», concediendo al poeta ganador una violeta de oro fino, precursora de los Juegos Florales. Tras una notoria decadencia, se recuperó su uso a finales del siglo XV, abriéndose camino con el rey Sol y la institución de la «Académie Française». Este fenómeno literario conoció una época de expansión durante el siglo XIX, con los premios académicos multiplicados por Napoleón Bonaparte y Napoleón III. Su edad de oro llegó con la entrada del siglo XX, en concreto con la creación del premio Nobel en

1901, del «Prix Goncourt» (ya en Francia) en 1903 y del «Prix Fémina» al año siguiente. Le seguirían otros muchos, pero de especial relevancia resultarían ser el «Grand Prix du Roman» de la Academia Francesa (1918), «Prix Théophraste Renaudot» (1925), «Prix Intérallié» (1930) y «Prix Médicis» (1958).

En sus comienzos estaba presente la intención de desligarse de los viejos principios del siglo XIX, herencia de generosidades privadas y burguesas, inmersos en unos condicionamientos morales, patrióticos o religiosos. Con el cumplimiento del legado literario de los hermanos Jules y Edmond de Goncourt se conseguía la creación de una nueva Academia, capaz de permitir a sus componentes y a sus premiados una dedicación completa a sus obras. La réplica inmediata en 1904 de las mujeres de letras suponía una manifestación de conciencia de su existencia colectiva. Desde entonces, las «damas» del Fémina compartirían el poder con sus colegas académicos.

A pesar de que la novela se presente como la reina en el conjunto de los géneros literarios que acceden a un reconocimiento público, recordemos que también otros géneros hacen acto de presencia en ese panorama literario francés, escondidos tras una gran variedad de nombres y esparcidos a lo largo de muchos meses del año. El calendario tiene períodos pletóricos (noviembre y diciembre, sobre todo) y secundarios (marzo, abril y mayo).

El 21 de diciembre de 1903 la joven Academia Goncourt coronaba a su primer escritor. Se trataba de John-Antoine Nau (pseudónimo de Eugène Torquet) por su novela *Force ennemie* (Editions de la Plume), la historia de una desintegración mental. Este primer premio no fue, ni mucho menos, un éxito editorial, pero encendió la mecha de la polémica en el universo de las letras francesas. La víspera del fallo, el diario Gil Blas hizo un sondeo entre los escritores que no pertenecían a la Academia Goncourt: Barrès, por ejemplo, se pronunciaba a favor de Anna de Noailles, y Romain Rolland prefería a los hermanos Tharaud. Se respiraba la idea de un contra-premio, y la librería Hachette supo aprovecharla, como veremos enseguida.

El segundo premio Goncourt (7 de diciembre de 1904) se concedió a Léon Frapié por *La Maternelle* (Librairie Universelle), novela costumbrista inspirada en una infancia proletaria y primera obra premiada por ese jurado que iba a conseguir un cierto éxito editorial.

Mientras eso ocurría, se preparaba un revuelo en el seno de la revista parisina. La *Vie Heureuse*, dirigida por una enérgica y activa joven comprometida con el periodismo femenino: Madame de Broutelles. Durante el transcurso del año 1904, bajo los auspicios de la influyente empresa fundada a mediados del siglo XIX por Louis Hachette, y junto al pabellón de La Vie Heureuse, se habían agrupado una veintena de mujeres amantes de las letras, al frente de las cuales figuraba precisamente la condesa Anna de Noailles, y a quien acompañaban —entre otras— Julia Allard (viuda de Alphonse Daudet), Juliette Adam, Lucie Delarme-Mardrus, Judith Gautier (hija del ilustre Théophile Gautier), Sévérine, Marcelle Tinayre... Esa cohorte femenina, erigida en jurado literario, contaba entre sus impetuosas ambiciones con la de enfrentarse a la notoria misoginia de los ínclitos varones del Goncourt.

Tiempo atrás, el señor Edmond de Goncourt había establecido ferozmente el grado de participación femenina en sus «domingos» del Desván de Auteuil, donde las esposas eran admitidas a «venir chercher leurs maris (...) mais tard, tard, tard...». Y Edmond tuvo que reconocer, sin embargo, que entre sus cuadros y sus tapices orientales, «les femmes entrent tout à fait dans l'harmonie du mobilier»¹.

1 E. DE GONCOURT, *Journal*, «15-décembre-1885».

Por eso, en 1904, aquellas ofendidas mujeres estaban ya dispuestas a tomar todas las medidas a su alcance para plantarle cara a Goncourt y conceder una recompensa literaria por su cuenta y riesgo, con el objetivo de «rendre plus étroites les relations de confraternité», entre escritoras. Acababa de nacer el premio Fémina, o —más exactamente— el premio «Vie Heureuse» en un principio, para convertirse en el premio «Fémina-Vie Heureuse» y —finalmente— en el Fémina.

Con el título «Les femmes et le Prix Goncourt», la revista Fémina publicaba el primero de noviembre de 1904, en un artículo de Jacques de Nouvion², el resultado de una encuesta hecha a los miembros de la Academia Goncourt. Entre unas extensas notas acerca de las voluntades del «fundador» sobre la calidad y las condiciones de las obras premiadas, se adelantaba el rumor de que ese año el beneficiario del premio podría muy bien ser una mujer, y se decía que Fémina había indagado —entre las escritoras de talento— aquellas que cumplían con las condiciones exigidas para la obtención del galardón. Lo cierto es que muchos de los académicos encuestados se decantaban «si le prix devait, cette année, être attribué à une femme» por la novela *La conquête de Jérusalem* de Myriam Harry. Y así concluía J. de Nouvion:

«C'est donc Mme. M. Harry qui tient la tête ici. Peut-être, au jour du vote réel son nom sera-t-il victorieusement proclamé? Et même au cas où cela ne serait pas, ne pourra-t-on pas dire qu'elle a obtenu le second prix, le prix sans le prix, le prix des femmes?».

Pues bien, a pesar de aquellos notables esfuerzos, el día 7 de diciembre de 1904 los académicos del Goncourt distinguían a Léon Frapié (*La Maternelle*). Casi dos meses después, el 28 de enero de 1905, el «contra-Goncourt» coronaba por unanimidad menos un voto (de un total de 22), en el domicilio de Anna de Noailles, a Myriam Harry y *La conquête de Jérusalem* (Fayard). Veintidós damas, resueltas a desafiar la inicua ley de los varones, habían entrado en competencia directa con esos diez hombres encargados de perpetuar el nombre y la memoria de los hermanos Goncourt. Desde entonces, ya no iban a abandonar ese desafío: batirse con el grupo de los Diez, en la dura batalla de los otoños literarios. Se trataba, pues, de disputar a los Goncourt la exclusividad y el privilegio de escoger entre los libros del año, y de proclamar aquél que les pareciera el mejor de todos. Durante muchos años, el número de mujeres que participaban en la elección era aleatorio, y dependía del momento y del lugar, sin reglas al respecto. Con el correr de los años, se llegó a considerar la cifra de doce, aunque son once en la actualidad.

El testamento de E. de Goncourt había indicado claramente que «en condiciones de igualdad» la novela tendría siempre preferencia ante los demás géneros de expresión literaria. No debía ser de otra manera para las rivales del Goncourt: también ellas se interesaban exclusivamente por la novela e iban a premiar únicamente novelas. A pesar de todo, las reglas de la costumbre —a falta de verdaderos estatutos en sus orígenes— que regían la asignación del premio Fémina nunca precisaron que ese premio debiera recaer necesariamente en un autor femenino.

2 J. DE NOUVION, «Les femmes et le Prix Goncourt», *Fémina*, novembre 1904, pp. 410-411.

Así, su primer galardonado había sido una mujer, pero el siguiente fue un escritor: Romain Rolland por *Jean-Christophe* (Albin Michel), mientras que el Goncourt de 1905 iría a parar a Claude Farrère por *Les civilisés* (Ollendorf). Empezaba así la carrera de los premios literarios, en igualdad de condiciones para hombres y mujeres, y ello en una época en que las féminas empezaban a tener cierto protagonismo en el mundo de las letras y de la cultura. Algunas de ellas, marginadas por la Universidad, no se contentaban con tocar el piano o pintar acuarelas: era el caso de Yvonne Sarcey, quien tuvo la idea —para distraer a sus hijas y a sus amigas— de organizar unas conferencias bajo el patrocinio de la revista *Annales* («L'Université des Annales»), cuya vida se prolongó de 1905 a 1972.

Aquella incipiente rivalidad no conseguiría, por el momento, los enormes éxitos editoriales que iban a provocar más adelante los grandes premios literarios, pero sentaba las bases de una verdadera participación femenina en el hecho literario, que se plasmaría de forma evidente en el dato de que el comité premiara, entre 1904 y 1990 (en 79 convocatorias) a 27 mujeres, mientras que el Goncourt (desde su creación y en 87 convocatorias) premiara solamente a 7.

La emancipación de las mujeres empezaba a vislumbrarse durante la primera Guerra Mundial. Había que sustituir a los hombres en las oficinas, en las fábricas..., unos puestos de trabajo que, al regreso de los supervivientes, ya no cedieron. Era el paso decisivo de las feministas.

En el campo literario, la mera existencia del jurado *Fémina* —sin ser de ideología propiamente feminista, aunque algunos de sus miembros se declararan como tales— suponía una avanzadilla, verdadero ejemplo para otros premios literarios, como sería el *Médicis* en su creación el año 1958, compuesto por hombres y mujeres, y con el objetivo de ser corrector del propio *Fémina*.

En suma, podemos afirmar que el «Prix *Fémina*» ha ganado a pulso su prestigio, con no menos fortuna que el Goncourt, con tiradas editoriales a veces incluso mayores, con paso firme y sin grandes escándalos literarios, hasta convertirse en el segundo en importancia de entre los grandes. Como muestra de ello, echemos una ojeada a los nombres que han constituido ese comité en los últimos años, así como a sus galardonados a lo largo de su dilatada historia.

Miembros del jurado

1955	1960	1961-64	1965-67
Claude Aragonès	Dominique Aury	Dominique Aury	Dominique Aury
Jane Catule-Mendès	Elisabeth Barbier	Elisabeth Barbier	Elisabeth Barbier
Judith Cladel	Germaine Beaumont	Germaine Beaumont	Germaine Beaumont
André Corthis	Béatrix Beck	Jeanne Galzy	Jeanne Galzy
Comtesse de Chambrun	Jeanne Galzy	Agnès de la Gorce	Agnès de la Gorce
Jeanne Galzy	Agnès de la Gorce	Camille Marbo	Camille Marbo
Agnès de la Gorce	Camille Marbo	Zoé Oldenbourg	Zoé Oldenbourg
Arlette-Fernand Gregh	Comtesse de Pange	Comtesse de Pange	Comtesse de Pange
Myriam Harry	Rochefoucauld, duches.	Rochefoucauld, duches.	Rochefoucauld, duches.
Camille Marbo	Dominique Rollin	Dominique Rollin	Claire Sainte-Soline
Comtesse de Pange	Claire Sainte-Soline	Claire Sainte-Soline	Simone

Rachilde Simone Simone
 Rochefoucauld, duches.
 Saint-René Taillardier
 Simone
 Colette Yver

1968	1969-70	1978	1984-90
Dominique Aury	Dominique Aury	Dominique Aury	Dominique Aury
Elisabeth Barbier	Elisabeth Barbier	Elisabeth Barbier	Madeleine Chapsal
Germaine Beaumont	Germaine Beaumont	Germaine Beaumont	Régine Deforges
Jeanne Galzy	Jeanne Galzy	Florence Delay	Claire Gallois
Agnès de la Gorce	Agnès de la Gorce	Benoîte Groult	Benoîte Groult
Camille Marbo	Françoise Mallet-Joris	Diane de Margerie	Diane de Margerie
Zoé Oldenbourg	Zoé Oldenbourg	Renée Massip	Renée Massip
Comtesse de Pange	Comtesse de Pange	Zoé Oldenbourg	Zoé Oldenbourg
Rochefoucauld, duches.	Rochefoucauld, duches.	Rochefoucauld, duches.	Suzanne Prou
Simone	Simone	Simone	Rochefoucauld, duches.
Edith Thomas	Edith Thomas	Marie Susini	Marie Susini

Premiados

1904: Myriam HARRY, *La conquête de Jérusalem* (Fayard)
 1905: Romain ROLLAN, *Jean-Christophe* (Albin Michel)
 1906: André CORTHIS, *Gemmes et Moires* (Flammarion)
 1907: Colette YVER, *Princesses de science* (Calmann-Lévy)
 1908: Edouard ESTAUNIÉ, *La vie secrète* (Perrin)
 1909: Edmond JALOUX, *Le reste est silence* (Plon)
 1910: Marguerite AUDOUX, *Marie-Claire* (Fasquelle)
 1911: Louis DE ROBERT, *Le roman du malade* (Fasquelle)
 1912: Jacques MOREL, *Feuilles mortes* (Hachette)
 1913: Camille MARBO, *La statue voilée* (Fayard)
 1917: Maurice LARROUY, *L'odyssée d'un transport torpillé* (Fayard)
 1918: Henri BACHELIN, *Le serviteur* (Flammarion)
 1919: Roland DORGELES, *Les croix de bois* (Albin Michel)
 1920: Edmond GOJON, *Le jardin des dieux* (Fasquelle)
 1921: Raymond ESCHOLIER, *Cantegril* (Albin Michel)
 1922: Jacques DE LACRETELLE, *Silbermann* (Gallimard)
 1923: Jeanne GALZY, *Les allongés* (Rieder)
 1924: Charles DERENNES, *Le bestiaire sentimental* (Albin Michel)
 1925: Joseph DELTEIL, *Jeanne d'Arc* (Grasset)
 1926: Charles SILVESTRE, *Le prodige du coeur* (Plon)
 1927: Marie LE FRANC, *Grand-Louis, l'innocent* (Rieder)
 1928: Dominique DUNOIS, *Georgette Garou* (Calmann-Lévy)
 1929: Georges BERNANOS, *La joie* (Plon)
 1930: Marc CHADOURNE, *Cécile de la Folie* (Plon)

- 1931: Antoine DE SAINT-EXUPÉRY, *Vol de nuit* (Gallimard)
 1932: Ramón FERNÁNDEZ, *Le pari* (Gallimard)
 1933: Geneviève FAUCONNIER, *Claude* (Stock)
 1934: Robert FRANCIS, *Le bateau refuge* (Gallimard)
 1935: Claude SILVE, *Bénédiction* (Grasset)
 1936: Louise HERVIEU, *Sangs* (Denoël)
 1937: Raymonde VINCENT, *Campagne* (Stock)
 1938: Félix DE CHAZOURNES, *Caroline ou le départ pour les îles* (Gallimard)
 1939: Paul VIALAR, *La rose de la mer* (Denoël)
 1944: Editions de Minuit (collection «Sous l'oppression»)
 1945: Anne-Marie MONNET: *Le chemin du soleil* (Ed. du Myrte)
 1946: Michel ROBIDA, *Le temps de la longue patience* (Julliard)
 1947: Gabrielle ROY, *Bonheur d'occasion* (Flammarion)
 1948: Emmanuel ROBLÈS, *Les hauteurs de la ville* (Charlot)
 1949: Maria LE HARDOUIN, *La dame de coeur* (Corréa)
 1950: Serge GROUSSARD, *La femme sans passé* (Gallimard)
 1951: Anne DE TOURVILLE, *Jabadao* (Stock)
 1952: Dominique ROLLIN, *Le souffle* (Ed. du Seuil)
 1953: Zoé OLDENBOURG, *La pierre angulaire* (Gallimard)
 1954: Gabriel VERALDI, *La machine humaine* (Gallimard)
 1955: André DHOTEL, *Le pays ou l'on n'arrive jamais* (Flore)
 1956: François-Régis BASTIDE, *Les adieux* (Gallimard)
 1957: Christian MÉGRET, *Carrefour des solitudes* (Julliard)
 1958: Françoise MALLET-JORIS, *L'Empire céleste* (Julliard)
 1959: Bernard PRIVAT, *Au pied du mur* (Gallimard)
 1960: Louise BELLOCQ, *La porte retombée* (Gallimard)
 1961: Henri THOMAS, *Le Promontoire* (Gallimard)
 1962: Yves BERGER, *Le Sud* (Grasset)
 1963: Roger VRIGNY, *La nuit de Mougins* (Gallimard)
 1964: Jean BLANZAT, *Le Fausaire* (Gallimard)
 1965: Robert PINGET, *Quelqu'un* (Ed. de Minuit)
 1966: Irène MONÉSI, *Nature morte devant la fenêtre* (Mercure de France)
 1967: Claire ETCHERELLI, *Elise ou la vraie vie* (Denoël)
 1968: Marguerite YOURCENAR, *L'Oeuvre au Noir* (Gallimard)
 1969: Jorge SEMPRÚN, *La deuxième mort de Ramón Mercader* (Gallimard)
 1970: François NOURISSIER, *La Crève* (Grasset)
 1971: Angelo RINALDI, *La maison des Atlantes* (Denoël)
 1972: Roger GREINER, *Ciné-roman* (Gallimard)
 1973: Michel DARD, *Juan Maldone* (Ed. du Seuil)
 1974: René-Victor PILHES, *L'imprécateur* (Ed. du Seuil)
 1975: Claude FARAGGI, *Le maître d'heure* (Mercure de France)
 1976: Marie-Louise HAUMONT, *Le trajet* (Gallimard)
 1977: Régis DEBRAY, *La neige brûle* (Grasset)
 1978: François SONKIN, *Un amour de père* (Gallimard)
 1979: Pierre MOINOT, *Le guetteur d'ombres* (Gallimard)

- 1980: Jocelyne FRANÇOIS, *Joue-nous «España»* (Mercure de France)
1981: Catherine HERMARY-VIEILLE, *Le grand vizir de la nuit* (Gallimard)
1982: Anne HÉBERT, *Les fous de Bassan* (Ed. du Seuil)
1983: Florence DELAY, *Riche et légère* (Gallimard)
1984: Bertrand VISAGE, *Tous les soleils* (Ed. du Seuil)
1985: Hector BIANCIOTTI, *Sans la miséricorde du Christ* (Gallimard)
1986: René BELLETTO, *L'Enfer* (P.O.L.)
1987: Alain ABSIRE, *L'égal de Dieu* (Calmann-Lévy)
1988: Alexandre JARDIN, *Le Zèbre* (Gallimard)
1989: Sylvie GERMAIN, *Jours de colère* (Gallimard)
1990: Pierrette FLEUTIAUX, *Nous sommes éternels* (Gallimard)